

<p>ELŐFIZETÉSI DIJ: Házhoz hordva havonta 1 kor. 20. Egyes szám ára 10 fillér.</p>	<h1 style="margin: 0;">TEMESVÁRI SZÍNHÁZ</h1> <p style="margin: 5px 0;">SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP. A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.</p>	<p>Felolvasó - OSZTIE ANDOR szerkesztő: KIADÓTULAJDONOS: CSENDES LIPÓT papírkereskedés - könyvnyomda TEMESVÁR - BELVÁROS Zápolya-utca 5</p>
---	---	---

Marschall Jakab
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár - Józsefváros
Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

Első Gyár. Uri Divat, Fehérenemű, Nyakendő és Kalap Különlegességi Üzlet
KUNOVSKY REZSÓ
Temesvár-Gyárváros via Fő-tér, (Vilsmayer házban).
A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely. Telefon 469.

Szobovich József
„Porcellán áz”
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárváros
Telefon 516. Kossut-tér. Telefon 516.

„A dollárkirálynő” szövege.
Temesvár, április 16.
Első felvonás.
Coudet amerikai milliárdosnak az a passziója, hogy letört európai magnásokat és az arisztokratákat fogad szolgálatába, mert neki is, Alice leányának is az a hite, hogy az európaikat mind meg lehet pénzen vásárolni. Egy fiatal magyar ur: Dénes László, aki szereti Alicet, szolgálatába szegődik a milliárdosnak, hogy a leányt kiab-

aki csak most tudja meg, hogy a büszke magyar urat igazán szereti.
Harmadik felvonás.
Dénes, akinek egy amerikai vállalata sikerült és gazdag ember, a farmjában él, távol Coudertől. Alice azonban itt, atyja kíséretében felkeresi és bocsánatát kéri. A szerelmesek kibékülnek és egymáséi lesznek.



**Gerő
cipők**
Belváros
Jenőherczeg - u. 5. sz.



K-FÓTHI FRIDA

Felvonás közben.
Temesvár, április 16.
Dalok „A dollárkirálynő“-ből.
Gladys belépője.
Énekli: Fóthi Frida.
I.

Temesvár legnagyobb tűzifatelepe.
Legjobb minőségű tűzifa, porosz szén
Schaar és Várnay
A zgribesti erdővállalat tűzifa- és aprító-telepe.
Legolcsóbb árak.
Kívánatra házhoz szállítva.
Telefon 964. Telefon 964.

rándítsa a téves hitéből és meghódítsa magának.
Második felvonás.
Alice érdeklődik Dénes iránt, de azt hiszi róla, hogy csak a milliói miatt jár kedvében. Gőgjében úgy akarja őt megalázní, hogy mikor az apja feleségül választja magának a házába hozott európai kalandornőt, aki orosz grófnőnek adja ki magát, ő viszont férjül választja ki magának Dénest, aki előtt nem is titkolja, hogy pénzért vásárolja meg a maga számára. Ámde Dénes visszautasítja a dollárkirálynőt,

Ne kószoljass a jóból
A férfi mind zsvány
A bűvös-bájos szóból
Nem kér a jenkí lány
Ha járnak is nyomába
Ah, lázba még se jó
Nevet egyet magába
S a flórtre fütyül ő.
Ha esküszik az égre
Ha lángol mint a tűz
A lány nem megy a jégre
Szép álmokat nem űz,
Ránéz az uracsára
És annak több se kell
Azt mondja e tekintet:
Az ördög vigyen el.
Szedte vette, kóczos kis fajankó
Szedte vette, kéne tán a bankó?
Ambár mindig nyomban leszel,
Hej, ebből nem eszel.



Angol uri divat-, fehérnemű és kalap különlegességi üzlet
GUTTMANN HENRIK
Temesvár-Belváros. Jenő herczeg-utca (sarok)

Téli és tavaszi újdonságok
Holzer
cs. és kir. udvari szállító
Temesvár-Belváros
Rezső-utca 7.
Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.

Tillschneider A. utóda
Ő fensége József főherczeg kamarai szállítója
különlegességi bőrárúház, szijgyártó, nyerges és bőröndös
TEMESVÁR-BELVÁROS
Koronaherczeg-utca 3.
Telefonszám 543. Telefonszám 543.



KOCH KÁROLY műköszörús és késműves. Jenő herczeg-u. 9.
Elvállal mindennemű javítást.

Házassági szerződés

Éneklő: Mezey Jolán és Bálint Béla.

II.

Daisy: Legelső pont: a móríng kerek négy millió
 Hans: Ebből megélek szépen én, de hát spórolni jó.
 Daisy: Második pont: a válás! Vissza pénz nem jár
 Hans: Oh be csábító ajánlat.
 Daisy: Tán fel is csaphatna már.
 Harmadik pont: úgy élünk mint a testvérek

Két fülkénk van a hajón
 Hans: Két szobánk a szállodában
 Wertheim zárral az ajtón
 Daisy: Társaságban tegeződünk
 Ámde otthon más a rend.
 Hans: Hallja mélyen tisztelt nagysád
 Járja az „ön” és a „kend”.
 Daisy: Oh bátyácskám, erényes légy!
 Mindössze ennyit kérek!
 Hans: Meglásd gy élünk hugocskám
 Miként a jó testvérek!
 Daisy: Iszpiláng, iszpiláng az lesz a dalunk
 Hej iszpilángi rózsá körbe tánczolunk
 Ketten: Majd ha leszál az éj, jó angyal egy sereg
 És azt dalolja rólunk: „jó két kis gyerek!”

HIREK

Temesvár, április 16.

Az obsitos.

— A holnapi bemutatóról. —

Az idény utolsó bemutatójára gördül tel holnap a függöny. Az érdekes darabról, Bakonyi Károly, a szerző ezeket írta a budapesti premier előtt:

A csatából hazatérő obsitosvitéz története, aki elesett pajtásának halálát jön jelenteni, akit a meghalt fiúnak néznek és akibe ebben a kínos szituációban beleszeret a tulajdon testvérhuga, nem új téma.

Richepin ezt a témát áttéve a tetszetős tengerész miliőbe, ezelőtt 22 esztendővel feldolgozta szindarabnak s már akkor akadtak sokan, akik megvádolták őt, hogy Scribe-ből plagizált Mert az ördögös Scribe ezt a témát sem hagyta szűzen. Két darabot is írt róla. És Richepin csak az öreg Sarcey tekintélyének köszönhetette, hogy a plagizálás vádját alól fölmentette a Comédi közönsége. Mert Sarcey hamar felfedezte, hogy az igazán színpadképes szituációk fogyófélben vannak. Könnyű szívvel ajándékozta hát

Kray József

drogueria, illatszer és festékkereskedés.

„A kigyó”-hoz

Temesvár - Belváros

Hunyadi-utca.

Telefon 171. — Telefon 171.

oda a régi témát az új költőnek, ha rá tudta nyomni „a saját gyáranak pecsétjét” s nagyobb sikerre tudta vinni, mint elődei.

Az öreg Sarcey tekintélyébe kapaszkodtam én is, mikor jóbarátaim megtalálták új darabom témájának őseit Scribe és Richepin írásai között. Az ő teljes egészére nem dobtam a befejezéshez közeledő munkát papirkosárba.



MEZEY JOLÁN

Mert csak a kiindulást ítélem a kitűnő francia költővel közönsnek s azt hiszem, adtam hozzá a magaméból is egy estére valót.

Az obsitos főbb szerepeit Haraszthy, Bánházi, Albert E., Mihályi Julia, Tábori, Latabár, Szeghő, Vajda, Bérczi és Virágh játsszák. Külön érdekességet kölcsönöz az előadásnak, hogy Haraszthy és Bánházi néhány csinos dalt énekelnek. A Vigszínházban ezt a két szerepet Varsányi Irén és Haraszthy Hermin játssza. Az új darabot Krecsányi igazgató rendezi.

— Hoffmann meséi. Tegnap másodszor került színre Offenbach melodikus zenéjű dalműve: „Hoffmann meséi”. A főszereplők ismét K. Fothi Frida, Balezky Bianka, Bejczyné, Mátray, Bejczy és Albert Böske voltak, kik megérdemelt tapsjutalomban részesültek

MÜLLER fest! tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.
 Plüs- és bársonyfélék mint ujakká kigőzöltetnek.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár - Gyárvaros

Három király-utca 14. (sajit ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Zálogban

levő

sorsjegyeket és értékpapirokat

kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt adunk.

Küldje zálogjegyét a

Temesvári Keresk. Részvénytársaság

Váltóüzletébe

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

— Telefonszám 319. —

KLEIN ÁRMIN

épület- és bútortasztalos

Gyárvaros, Három király-utca 14.

Külön bútor javító- és tisztító-műhely

Telefon 975.

Telefon 975.

Olcsó tüzifa!

Mai naptól kezdve eladok

Kevert hasábfát ölenként 12 írt.

Kevert dorongfát „ 10 „

Gross Richárd

Józsefváros, Vaspálya-sor 18/B és Hunyadi-ut 50. szám

Szíveskedjék a címre ügyelni.

Telefon 750

Nagy harisnya vásár! Eladásra kerül 1000 tzt. férfi harisnya és 2000 tuczat női harisnya

Versenykivüli árak

A vásár április hó 11-én veszi kezdetét.

Versenykivüli árak

STACHLER ADÁM

és

SCHÖJBERT PÉTER

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

áruházban

Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca.

Telefon 652

Temesvári varrógép gyári raktár

LADÁNYI IZSÓ

Temesvár-Belváros, róm. kat. papnövelde-épület.

Valódi Singer-varrógépek. Karikanajós varrógépek. Central-Bobbin-varrógépek. Balkaros (cipész-) varrógépek. Legjobb minőségű kerékpárok és hozzávaló alkatrészek.



Gramofon darabja 18 koronától feljebb, valódi angyaljegyű lemezek nagy választékban. „Columbia” fonográf-hengerek drb. K. 1-30. — Részletfizetés áremelés nélkül. Mechanikai javító-műhely.



Legalkalmasabb

a j á n d é k egy jó varrógép

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. Állandó nagyraktár valódi családi Singer, valamint karikahajós és centrálbobin gépekben, úgy házi, mint ipari czélokra. Előnyös havi vagy heti részlettörlesztés mellett minden árfelemelés nélkül, áraink minden versenyen felülmúlnak. Minden általunk szállított varrógép öt évi jótállást vállalunk.

Singer és Társa

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának temesvári fióküzlete.

Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**

Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs, JOHNSOHN cipő-fűzők legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA

bőr- és cipészkelek nagykereskedőnél Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca sarak (Leszámitoló bank palota).

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamosvasut megállóhelye) Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos lény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeni eljárás, szivabajosoknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádtürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika). Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, ideggyengesség, hysteriák, idegzsák, hűdések és benuulások, ideges szívdobogás, főtájtás, álmatlanság, szédülés, Vitus-tánc - Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és beteg lenyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknek, cukorbetegségnek, vérszegénységnek, sápkór-nál, vértóvulás, icült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyászati eljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelkezésére bocsátottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek. A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítottak.

Szegénysorsú gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

LANGER LIPO T

kárpitos és díszítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben

Legjobb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699. o Telefon 699

A hölgyvilág osztatlan dicséretet elvitázhatlanul a jóhírű

MAISON DRECHSLER

női divattermék

illeti, mely azelőtt Bécsben, Maria-hilferstrasse 78 szám alatt volt, most

Temesvár-Gyár., Három király-u. 14. alatt van.

Május 1-től, Jenő herceg-tér 3. sz. a. lesz.

A czég szállít izléses, szép és sikkes francia és angol ruhákat szerény díjazás mellett.

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsukban. Arany korona és áthidalásokat (szájpadiás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN

MEHR ÁRMIN FOGTECHNIKUS

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.

M Ū S O R.

Vasárnap, d. u.: „Az elvált asszony”.
„este: „Az obsitos”. Először (páros).

Hétfő: „Az obsitos” (páratlan).
Kedd: „Az obsitos” (páros).
Szerda: „Az obsitos” (páratlan).
Csütörtök: „Luxemburg grófja” (páros).
Péntek: „A nők kedvence” (páratlan).
Szombat: „Katalin” (páros).
Vasárnap, d. u. „Hófehérke és a hét törpe”.

Vasárnap este: „Katalin” (páratlan).
Hétfő: „Liliom” (páros).
Kedd: „Luxemburg grófja” (páratlan).
Szerda: „A dollárkirálynő” (páros).
Utolsó előadás.

GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony”-nagykávéház, Józsefváros, Bonnaz-u. 20

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.

!! Hideg buffet mindenkor kapható !!

Naponkint hangverseny

Legjobb kávéházi italok!
Legfinomabb borok!
Kitűnő Dreher-sör!

A n. é. közönség szives pártfogását kéri Tisztelettel

GOMBÁS ISTVÁN kávé

NAGY szenzációs kiállítás

a megnagyobbított női divat, selyem, vászon, szőnyeg, függöny és konfekció áruházban

! CSENDES ! ÉS ! FISCHER !

Temesvár-Gyár., Kossuth-tér

Szerb templom-épület

„A TŰZOLTÓHOZ”

Külön osztály:

női- és gyermek-konfekciónak. Összes szőnyeg árak, valamint linoleum, viaszkosvászon és paplan oo részére nagy bazár-osztály. oo

!! Verseny nélküli árak !! az összes cikkekben. !!

Óriási raktár! = Óriási választék!

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezv.

RUSCHIL REZSŐ

csemege- tor- és fűszerkereskedés
Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.
Színházi bonbonok és csokoládék

Bel- és külföldi borok, pezsgők.

URAIM!!!
Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készí-
OSTERN MIKSA
villányos erővel berend. műh.
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

Aki izléses és olcsó **akar** nyomtatványokat az rendelje meg nyomtatvány szükség-
Telefon 675 o letét o Telefon 675

CSENDES LIPÓ T

!! könyvnyomda, papirkereskedés !!
és könyvkötészetben o o o o !!

TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-UTCA 5.

Heti vagy havi részletfizetésre

kapható

női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció

ugyanabban az árban, mint készpénzért

□ SZÁNTÓ JENŐ □

Temesvár-Józsefváros, Bonnaz-utca 18.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári-
raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Testvérek

Jenő herceg-utca.

(Babusnik-féle házban).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstáruban,
valamint zsebórákban a leg-
nagyobb választékban található

RIEGER E. ES F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
Városi és megyei telefon-szám 839.

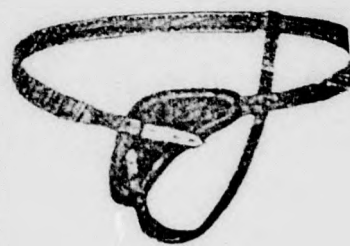
Telefon 342 | Telefon 342

Lichtfusz József
Férfi és női divatruház.

Folyvást újdonságok!
Nagy választék!
Jutányos árak!

Temesvár-Józsefváros
Scudier-tér 2. szám.

Telefon 342 | Telefon 342



Orvosi ::
műszerek
és sport-
cikkek ::
nagy raktára

!! Nickelező-, galvanizáló-
és műköszőrülési telep !!

KECSKEMÉTI SANDOR
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.

ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ
Temesvár-Gyárváros, Andrássy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilliáns-ékszerek
és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.
Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári ára-
kon kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precizio-órák
nagy raktára.

Javítások és új munkák gyorsan és pontosan saját műhelyemben
készítettnék. Telefon 654 szám.

Megyei telefon 567. Városi telefon 567.

Ruschil és Lenner
vászon- és fehérnemű-kereskedés

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Menyasszonyi kelengyék
300 koronától feljebb!
Kelengyék ujszülötteknek!

Állandóan a legkülönlegesebb
u j d o n s á g o k
tavaszi és nyári ruhakelmékben

KUNST JÓZSEF
áruháza
Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 195

Szombat, 1910. április hó 16-án:

Évadbérlet. 189. (páratlan) szám.

A dollárkirálynő.

Operette három felvonásban. Irták: Willner és Grünbaum. Fordította Faragó Jenő. Zenéjét szerzte: Fall Leo.

S Z E M E L Y E K:

John Couder, amerikai széntröszt elnök	Tábori Emil	Trass Olivér, pénztáros	Lukács Lipót
Gladys, leánya	K-Fóthi Frida	Tirnisson Cazimir, ellenőr	Havass Imre
Daisy Gray, unokahuga	Mezey Jólán	Wallester Sam, számfejtő	Kottler Vilmos
Schlick Hans báró, Couder főlovászmest.	Bálint Béla	Stateson Charles, titkár	Nyul Lajos
Dénes László	Ocskay Kornél	James, komornyik	E-Keleti Márton
Tom, Couder öccse	Latabár Arpád	Przibicevska grófnő (Olga)	Albert Erzsí
Dick, Couder unokaöccse	Virágh Ferencz	Daisy, John Couder unokahuga	Mezey Jólán
Olga, chansonette	Albert Erzsí	Dick, unokaöccse	Virágh Ferencz

Első felvonás: „Arisztokratikus cselédek“, történik Couder irodájában. Második felvonás: „A szegény dollárkirálynő“, történik Couder házában, néhány nappal később. Harmadik felvonás: „A bibliáskisasszony“, történik László farmján, egy évvel később.

Kezdeté fél 8 órakor. A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg. Vége 10 órakor.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Gonda Adolf

Különlegességek
sport-, szörme- és bőráruban

Külön osztály:
Gyermekruhák részére és gvapjuszővetek mér-
ték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.
A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója.
Telefonszám 451.

Ujdonságok!

Ékszer-, arany- és ezüstáruban, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél
TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczi-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!
Telefonszám 799. Telefonszám 799.

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza
Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.
Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-czipő külön-
legességek. Egyedüli raktár
„Chasalla“ rendszerű egészség-
ügyi czipőkben.